

## **STARTRONIC 400 / 600 / 800**

**ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО  
БЕЗ ВСТРОЕННОЙ БАТАРЕИ**

**ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

Данная инструкция описывает функционирование вашего устройства и меры предосторожности в целях обеспечения вашей безопасности.

Пожалуйста, прочтите ее перед первым использованием и сохраните, чтобы при надобности перечитать.

Эти указания должны быть прочтены и поняты до начала сварочных работ.

Изменения и ремонт, не указанные в этой инструкции, не должны быть предприняты.

Производитель не несет ответственности за травмы и материальные повреждения связанные с несоответствующим данной инструкции использованием аппарата.

В случае проблемы или сомнений, обратитесь к квалифицированному профессионалу для правильного подключения.

Этот аппарат должен быть использован только для запуска в пределах, указанных на аппарате и в инструкции. В случае неадекватного или опасного использования производитель не несет ответственности.

Ни в коем случае не используйте это устройство для зарядки батареек или незаряжаемых батарей.

Не накрывайте аппарат.

Не помещайте аппарат рядом с источником тепла и не подвергайте его высоким температурам (выше 50°C) в течении длительного периода.

Автоматический режим, а также ограничения при его использовании, описаны далее в этой инструкции.

- Избегайте пламени и искр.
- Защитите поверхности батареи от электрического контакта во избежание короткого замыкания.

Риск кислотных брызг!

- Носите защитные очки и перчатки.

- В случае контакта с глазами или кожей обильно промойте водой и без промедления обратитесь к врачу.

Аппарат класса III.

- Аппарат не требует специфического обслуживания.
- Ни в коем случае не использовать растворители или другие коррозионные моющие средства.
- Очистить поверхность аппарат с помощью сухой тряпки.



### Регламентация :

- Аппарат соответствует директивам Евросоюза
- Декларация соответствия есть на нашем сайте.
- Знак соответствия ЕАС (Евразийское экономическое сообщество).



### Утилизация:

- Этот аппарат подлежит переработке. Не выбрасывать в общий мусоросборник.



Убедитесь в том, что двигатель выключен и автомобиль стоит на ручном тормозе.



Выключите все электроприборы автомобиля (кондиционер, вентиляционный блок, радио, освещение и т.д.)

## СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ

Функция запуска в срочном порядке автомобилей с бензиновым или дизельным двигателем с АКБ 12В.  
Для запуска двигателя действуйте следующим образом:

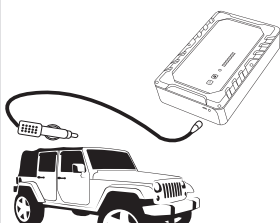
1		Проверьте, чтобы клеммы запускаемой АКБ автомобиля были чистыми, без масляных подтеков и коррозии.
2		Подсоедините красный зажим к (+) АКБ, а черный к (-).
3		Аппарат автоматически включается и показывает напряжение с помощью индикаторов (7).
4		Нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (кнопка 4) для начала зарядки аппарата STARTRONIC.
		Полная зарядка длится около 2 минут. За это время индикаторы напряжения будут мигать до достижения 14В.
		Как только индикатор 14В перестает мигать, аппарат заряжен и готов к запуску вашего автомобиля.
5		Нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (кнопка 4) и индикатор 14В включится.
		Запустите двигатель.

## РЕЖИМ ПРЕДЗАРЯДКИ

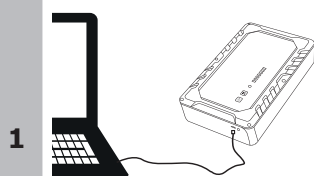


Может так случиться, что АКБ автомобиля слишком разряжена (<5В), что она не может полностью зарядить STARTRONIC. В этом случае во время зарядки светодиод ошибки (6) загорается красным.

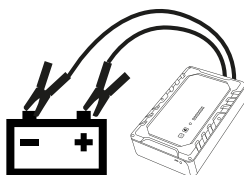
Аппарат можно предзарядить 3 способами:



или



или



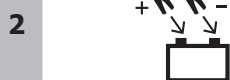
Подключите автомобильный переходник (8) к прикуривателю машины. Чтобы начать зарядку подключите другой конец переходника к входному разъему (3) аппарата STARTRONIC. Полная зарядка продлится около 2 минут.

STARTRONIC можно зарядить с помощью микро-USB разъема (2) от любых электроприборов, имеющих разъем USB 5В 2А. Кабель зарядки USB не поставляется в наборе. Полная зарядка продлится около 15 минут.

Подсоедините STARTRONIC к замещающей АКБ 12В и нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы начать зарядку. Полная зарядка продлится около 2 минут.



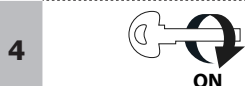
Как только индикатор 14В перестает мигать, аппарат заряжен и готов к запуску вашего автомобиля.



Подсоедините красный зажим к (+) АКБ, а черный к (-).



Нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (кнопка 4) Индикатор 14В включится.



Запустите двигатель.



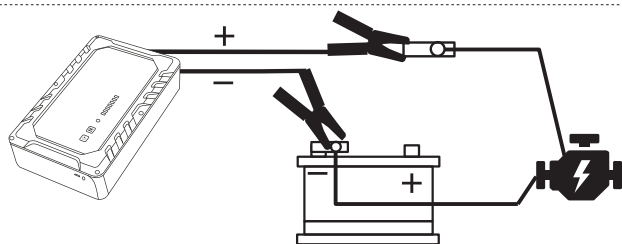
Как только двигатель запущен, отсоедините зажимы от автомобиля.

## РЕЖИМ BYPASS

Если запуск не удался в стандартном режиме и с предварительной зарядкой, то бортовой вычислитель автомобиля возможно не позволяет запуск из-за того, что напряжение АКБ (автомобиля) < 8В. В этом случае действуйте по этапам режима BYPASS.



2



Отсоедините клемму (+) АКБ и подсоедините к ней красный зажим (+) аппарата STARTRONIC. Подсоедините черный зажим (-) к клемме (-) АКБ.



**Проверьте все соединения перед тем, как перейти к следующему этапу. ПОЛЯРНОСТЬ НЕ ИЗМЕНЯТЬ**

3



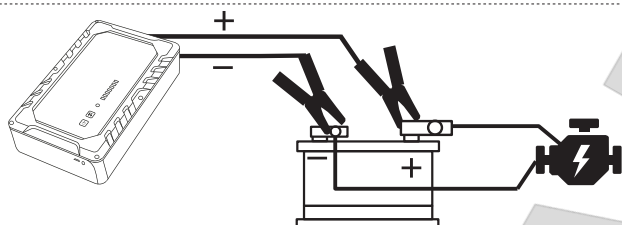
Активируйте режим BYPASS продолжительным нажатием на кнопку ON/OFF и подождите 5 секунд прежде, чем завести автомобиль.

4



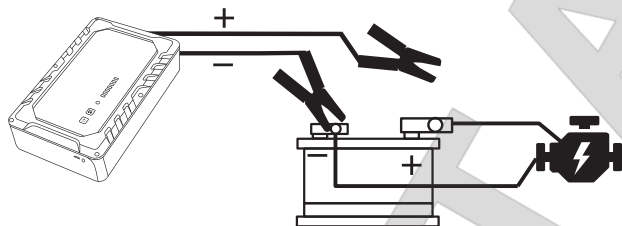
Запустите двигатель.

5



Снова подсоединить наконечник и красный зажим (+) к контакту (+) АКБ.

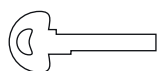
6




Отсоедините красный зажим (+) от наконечника, прикрепленного к АКБ.

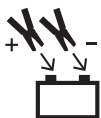
## РЕЖИМ GLOW : ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ

1



В холодную погоду поставьте ключ запуска в положение подогрева. Иконка  появляется на приборной доске.

2



Подсоедините красный зажим к (+) АКБ, а черный к (-).

3



Нажмите на кнопку GLOW, предварительно проверив, что аппарат STARTRONIC полностью заряжен.

4



Запустите двигатель.

**Примечание :** Кнопка GLOW неактивна в режиме BYPASS.

## ИНДИКАТОР ОШИБКА/BYPASS (6)



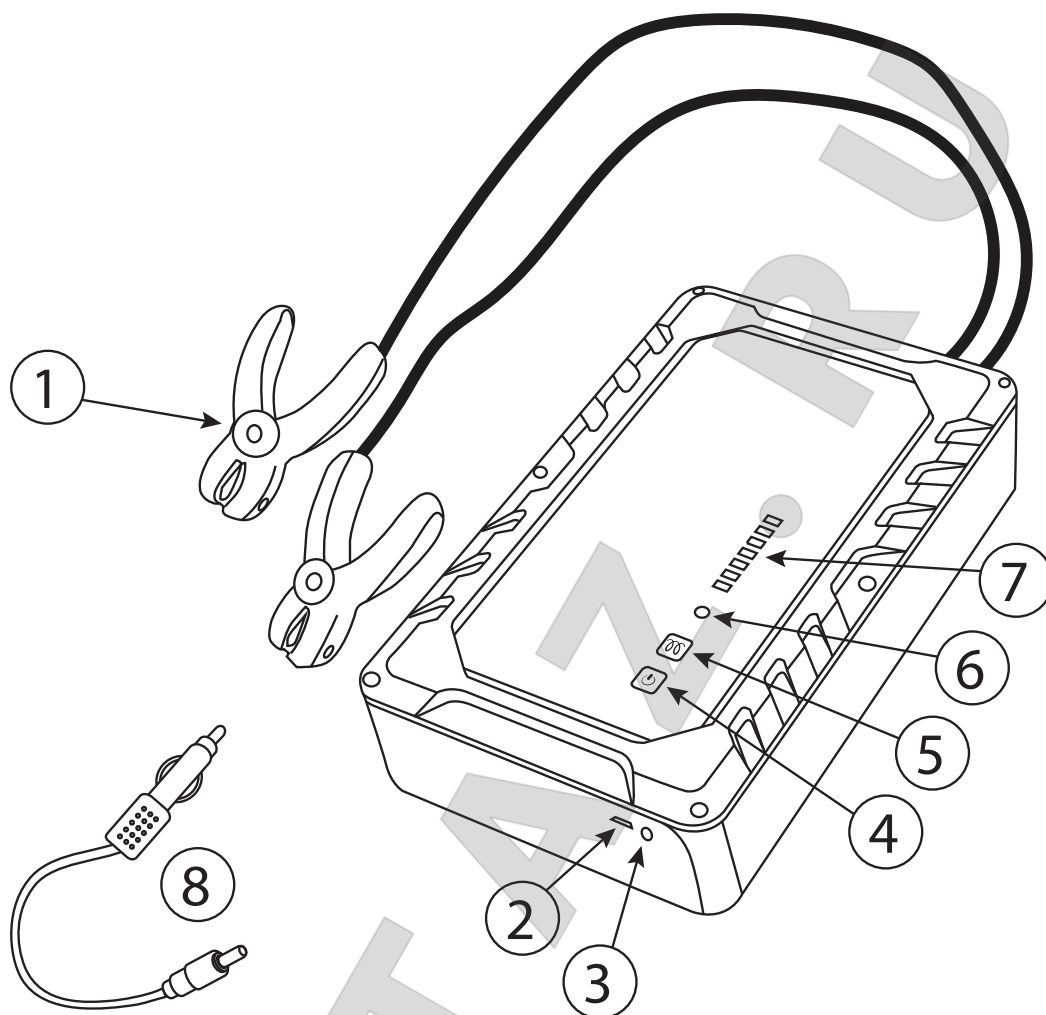
Немигающий красный

короткое замыкание  
инверсия полярностей  
напряжение батареи < 5 В

Немигающий зеленый

Режим «BYPASS» активирован

# STARTRONIC 400 / 600 / 800



	FR	EN	DE	ES	RU	IT	NL
①	Pincès de démarrage	Jumper cables	Anschlußklemmen	Pinzas de arranque	Зажимы запуска	Morsetti di avviamento	Start klemmen
②	Port micro USB 5V / 2A	Micro USB port 5V / 2A	Mikro-USBPort 5V / 2A	Puerto micro USB 5V / 2A	Микро-USB разъем 5В / 2А	Porta micro USB 5V / 2A	Aansluiting micro USB 5V / 2A
③	Port alimentation 12V / 10A	Power supply port 12V / 10A	Anschlusskabel 12V / 10A	Puerto de alimentación eléctrica 12V / 10A	Разъем питания 12В / 10А	Porta alimentazione 12V / 10A	Aansluiting Voeding 12V / 10A
④	Bouton Marche/arrêt	On/off switch	Ein/Aus-Schalter	Botón Encendido/apagado	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ	Tasto On/Off	Knop Aan/Uit
⑤	Bouton «Glow» (préchauffage)	"Glow" switch (preheating)	"Glow"-Taster (Vor-glühen)	Botón "Glow" (precalentamiento)	Кнопка "Glow" (предварительный нагрев)	Tasto "Glow" (preriscaldamento)	Knop "Glow" (voorgloeien)
⑥	Témoin Défaut/Bypass	Default/Bypass indicator	Fehlerkontrolllampe / Bypass	Indicador Fallo/Bypass	Индикатор Ошибка/Вывод	Indicatore Predefinito/Bypass	Lampje Default/Bypass
⑦	Indicateur de tension	Voltage indicators	Spannungsanzeige	Indicador de tensión	Индикатор напряжения	Indicatore di tensione	Spanning indicator
⑧	Câble allume cigare 12V	Cigarette lighter socket 12V	12V-Zigarettenanzünderanschlusskabel	Cable encendedor 12V	Кабель для прикуривателя 12В	Cavo accendisigari 12V	Kabel sigarettenaansteker 12V



**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNISCHE SPECIFICATIES**

	STARTRONIC 400	STARTRONIC 600	STARTRONIC 800
Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones / Размеры / Dimensioni / Afmetingen	170 x 82 x 32 mm	215 x 148 x 51 mm	267 x 195 x 50 mm
Poids / Weight / Gewicht / Peso / Bec / Peso / Gewicht	0.4 kg	1.42 kg	1.86 kg
Capacité des condensateurs / Capacitors' charge capacity / Kondensator-kapazität / Capacidad de los condensadores / Емкость конденсаторов / Capacità dei condensatori / Capaciteit van de condensatoren	70 Farad (5 x 350 F)	100 Farad (5 x 500 F)	160 Farad (5 x 800 F)
Cranking CC	300A	550A	800A
Température de fonctionnement / Operating temperature / Betriebstemperatur / Temperatura de funcionamiento / Рабочая температура / Temperatura di funzionamento / Werktemperatuur	-40°C / + 65°C	-40°C / + 65°C	-40°C / + 65°C

**CONDITIONS DE GARANTIE**

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 1 an, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture....)
- une note explicative de la panne.

**HERSTELLERGARANTIE**

Die Garantieleistung des Herstellers erfolgt ausschließlich bei Fabrikations- oder Materialfehlern, die binnen 12 Monate nach Kauf angezeigt werden (Nachweis Kaufbeleg). Die Garantieleistung erfolgt nicht bei Defekten, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Sturz oder harte Stöße sowie durch nicht autorisierte Reparaturen oder durch Transportschäden, die infolge des Einsendens zur Reparatur, hervorgerufen worden sind. Keine Garantie wird für Verschleißteile (z.B. Kabel, Klemmen, usw.) sowie bei Gebrauchsspuren übernommen. Das betreffende Gerät bitte immer mit Kaufbeleg und kurzer Fehlerbeschreibung ausschließlich über den Fachhandel einsenden. Die Reparatur erfolgt erst nach Erhalt einer schriftlichen Akzeptanz (Unterschrift) des zuvor vorgelegten Kostenvoranschlags durch den Besteller. Im Fall einer Garantieleistung trägt GYS ausschließlich die Kosten für den Rückversand an den Fachhändler.